

藝術家的創作往往是由微小的一點開始展開，創造出另一個世界。本展以「點」為展覽主題，邀請莊家勝、柯偉國、王午三位不同背景與表現形式的藝術家參與，從微小視點出發，提醒觀者注視藝術創作的細微筆觸，尋求最純粹的體悟。

生長於屏東的莊家勝，對每年東港王爺的宗教祭典有深切的感受。他的畫中融入民間藝術的鮮麗色彩，畫布上躍動著到處流竄的點，有時綿延成渦旋狀，有時像似小孩子畫圈圈。畫面色彩的強烈對比，以及小筆觸的堆疊排列，使得畫作有著歐普藝術般的眩目效果。莊家勝的創作技法與筆觸來自於自身成長環境的記憶，轉化民間版畫色彩的深度，使得他的作品中帶有濃厚的文化韻味。柯偉國的水墨畫作品裡，都市景象是由深淺不一的細點構成，這種街上的即景所見，看似不特意的擷取生活中的片段，卻是用畫筆認真的經營出生命中最真實的片刻。柯偉國最新的水墨力作，開始走出以往都市的淡墨留影，擺脫形象的束縛。他以重疊的影像，層層疊疊出空間的深度，透過墨色濃淡及紙張上的乾濕效果，製造出千變萬化的墨點，呈現出時間的軸線，同時畫面也營造出氣候的乾濕氛圍，作品充滿流動感，融合傳統水墨的筆墨氣韻製造出未來水墨畫的新視界。

王午以刀代筆，刻畫出異於筆墨的頓、挫，藉由水印木刻，細緻的處理木頭和紙張間的水與墨，拓印出版畫固有的拙趣和文雅的情調。他的畫作在剛柔並濟間激盪出充沛的生命力，這力量有來自於他對人世間的細膩觀察與感受，也有來自於他穿梭在古代文人雅士與民間傳統的圖騰之中，形成「王午」獨特的怪石、蒼松、山水與枯木等，並形塑出他獨特的創作風貌。

三個點連接起來，可以形構出一種面向。此次展覽除了藉由畫作的呈現重新思索「點」在當代藝術表現的新意象，並期望能夠連結各自據點的藝術家，發展與耕耘成更廣闊的藝術視界。

The creative origin for an artist usually starts with a small point and expands into a new realm. This is an exhibition with three artists, Chuang Chia-Sheng, Ke Wei-Kuo, and Wang Wu, of different backgrounds and artistic approaches, and they are invited to present art pertaining to the theme of "points". From a small point of view, the objective is for their art to remind the audience to focus on delicate artistic gestures and to search for enlightenment in the purest state.

Having grown up in Pingtung of Southern Taiwan, Chuang Chia-Sheng is profoundly impacted by the local annual religious event of the Eastern Harbor King's Boat Burning Ceremony. He incorporates the vibrant colors from folk art into his paintings, and the vivacity fills the canvas with energetic points that sometimes turn into swirling circles and other times

are like children's playful doodles of circles going round and round. The vivid colors project a strong sense of contrast and the delicate brushstrokes compile on top of each other give his paintings a dazzling effect reminiscent of op art. Chuang Chia-Sheng's artistic gestures are inspired by his childhood memories and the incorporation of vivid colors and depth from folk art prints has given his work a sense of opulent cultural richness.

Ke Wei-Kuo creates urban landscapes comprised of small dots of various ink shades. What appear to be mundane clips from everyday life are actually meticulously formed by the paint brush to express life's most realistic moments. Ke's latest ink brush paintings have deviated from his previous urban ink wash works, as an attempt to break free from any constraining typecast in image. He is now creating with image compilations to pile together spatial depth, and through the various shades in ink and the degrees of moisture on the paper, various different ink dots are produced to present a progression in time. The images also hold a sense of climatic humidity that gives the artworks a great emotion of movement. The integration of traditional ink brush is utilized by the artist to create a new outlook for the medium through the way he works the brush and the ink.

Wang Wu is an artist that has replaced the paint brush with chisels, and with each carving gesture he is able to create dots and lines for his water mark woodcut prints that exquisitely deal with the water and ink transmitted from the wood to the paper. His art is able to project great vitality springing from virility and softness in his artistic media, and this energy comes from his delicate observations and feelings for this world and the people within. He also moves freely between the symbols of the ancient literati to folk traditions, and from them, he creates bizarre stones, pine trees, landscapes, barren trees, and other elements with his very own unique "Wang Wu" style.

These three points are able to come together to create a form. In addition to presenting ways to think about new meanings for "points" to be expressed in a contemporary manner, the exhibition also anticipates to connect points of views from individual artists and to develop and work towards a broader horizon for art.

微小視點一點・點・點

A Small Point of View

2011.3.10 ~ 5.6

三樓 C 展覽室 Gallery 3C

策展人 林振莖

Curator Lin Chen-Ching

藝術家 莊家勝・柯偉國・王午

Artists Chuang Chia-Sheng・Ke Wei-Kuo・Wang Wu

贊助 台北市文化局  
support Department of Cultural Affairs  
Taipei City Government

財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation

臺北市立美術館  
TAIPEI FINE ARTS MUSEUM

臺北市 10461 中山北路 3 段 181 號

週二至週日開館 (週一休館) 09:30-17:30 週六延長至 20:30

181, Section 3, Zhongshan North Road, Taipei 10461, Taiwan, R.O.C.

Open hours 09:30-17:30 Tue.-Sun. (Closed on Mondays) Sat. 09:30-20:30

Tel 02-2595-7656 Fax 02-2594-4104 www.TFAM.museum info@tfam.gov.tw

微小視點  
點點點...  
點點點  
A Small Point of View  
2012.3.10~5.6  
點





柯偉國  
很小的時候 -1 (局部)  
水壘、淡彩、紙

Ke Wei-Guo  
Days of being Young -1 (detail)  
ink and watercolor wash on paper  
123 x 190cm, 2011



莊家勝  
祈福  
綜合媒材、紙

Chuang Chia-Sheng  
Blessing  
mixed media on paper  
66 x 66cm/each, 2002



王午  
寶島嬰戲  
水印木刻、宣紙

Wang Wu  
Formosa Child Play  
woodblock print with water-based ink, rice paper  
95 x 60cm/each, 2010



微  
小  
視  
點  
點  
點  
點  
點

A Small Point of View

2012.3.10-5.6

點



## 微小視點 — 點 · 點 · 點

### A Small Point of View

2012.3.10 ~ 5.6

三樓C展覽室

Gallery 3C

#### 策展人 Curator

林振莖 Lin Chen-Ching

#### 藝術家 Artists

莊家勝 Chuang Chia-Sheng

柯偉國 Ke Wei-Guo

王 午 Wang Wu

#### 贊助 Support

台北市文化局

Department of Cultural Affairs  
Taipei City Government

財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation



# 微小視點 點點點點

## A Small Point of View

2012.3.10~5.6

三樓C展覽室  
Gallery 3C

贊助 Support

台北市文化局

Department of Cultural Affairs  
Taipei City Government

財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation

策展人 Curator

林振莖 Lin Chen-Ching

藝術家 Artists

莊家勝 Chuang Chia-Sheng

柯偉國 Ke Wei-Guo

王 午 Wang Wu

臺北市立美術館  
TAIPEI FINE ARTS MUSEUM

臺北市 10461 中山北路3段181號 週二至週日 (週一休館) 09:30-17:30 週六延長至20:30

181, Section 3, Zhongshan North Road, Taipei 10461, Taiwan, R.O.C.

Open hours 09:30-17:30 Tue.-Sun. (Closed on Mondays) Sat. 09:30-20:30

Tel: 02-2595-7656 Fax: 02-2594-4104 www.TFAM.museum info@tfam.gov.tw

本廣告由臺北市立美術館監製